



İstanbul :

18.06.2015

Sayı  
Our Reference: 2614Konu  
Subject : **Baltık ve Uluslararası Denizcilik Konseyi'nin ( BIMCO) Yemen Limanlarına gidecek veya Transit Geçiş yapacak Gemiler için Bilgilendirme Yazısı Hk.**

Sirküler No: 479/2015

**İlgi :** Baltık ve Uluslararası Denizcilik Konseyi'nin ( BIMCO) Yemen Limanlarına gidecek veya Transit Geçiş yapacak Gemiler Hk. 09.06.2015 tarihli bila sayılı bilgilendirme yazısı.

İlgi yazıda, BIMCO'nun Suudi Arabistan Koalisyonu Yetkililerinden elde ettiği bilgiler doğrultusunda, Yemen limanlarına insani yardım için gidecek olan veya Yemen Karasularından transit geçiş yapacak olan gemilerin izleyeceği sürece ilişkin direktiflere yer verilmiştir.

İlgi yazı (EK-2) ve Odamızda yapılan Türkçe çevirisi (EK-1) ilişikte sunulmuştur.

Bilgilerinize arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat TUNCER  
Genel Sekreter

**EKLER :**

- EK 1 : İlgi yazının Türkçe çevirisi
- EK 2 : İlgi yazı

**DAĞITIM  
GEREĞİ:**

- Tüm Üyelerimiz (WEB Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Şubeleri
- 15,16,17,18,19,20, 21, 22 23, 24, 25, 27,28  
29,30 Meslek Komitesi Başkanları
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- Tüm Gemi Sahipleri

**BİLGİ:**

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme  
Bakanlığı, Deniz ve İçsular Düzenleme  
Genel Müdürlüğü
- Yönetim Kurulu Bşk. ve Üyeleri

**Yemen Limanlarına gidecek ve Yemen Karasularından Transit Geçiş Yapacak Gemiler için Rehber**

Üyelerimize duyurulur; Arap Koalisyonu Yetkililerinden, yani Suudi Arabistan'dan Yemen limanlarına insani yardım için gidecek olan gemilerin izleyeceği sürece ilişkin bilgiler elde edilmiştir.

Sürecin nasıl işleyeceği kesinlik kazanmamakla birlikte kontak numaraları kontrol edilmiştir ve bilginin kaynağının güvenilir olduğu belirtilmektedir(AB). Güncellenmiş yeni rehber Yemen'e giden ve Yemen Karasularından geçme niyetinde olan gemiler içindir.

Yemen Limanlarına Gitme ve Karasularından Geçme Niyetinde olan Gemiler için Özel Direktifler:

- 1) Geminin bağlı olduğu ülke bayrağını çekmesi ve göstermesi,
- 2) Uluslararası VHF Kanal 16' dan müttefik gemilerden gelecek olan çağrılara cevap verilmesi ve sonrasında haberleşme talimatlarının alınması,
- 3) Otomatik Tanımlama Sistemi '(AIS) nin seyir esnasında, başta Yemen Cumhuriyeti Karasularına yaklaşırken ve limanda kalınan süre boyunca çalışır vaziyette tutulması,
- 4) Tahliye ve İnsani Operasyon ünitesi tarafından verilen giriş izin numarasının bildirilmesi,
- 5) Yemen Limanlarına giriş sebebinin, limanda kalış süresinin ve limandan ayrılış tarihinin bildirilmesi,
- 6) Geminin taşıdığı yük tipinin, yükün hangi limandan yüklendiğinin ve sefer boyunca uğrak limanlarının bildirilmesi,
- 7) Yükle ilgili yerel ticari acente isminin bildirilmesi,
- 8) Geminin Yemen limanlarından sonra gideceği limanın ve Yemen'de yüklediği yük tipinin bildirilmesi,
- 9) Gemi mürettebatının sayısının ve uyruklarının tanımlanması,
- 10) Müttefik gemiler tarafından yapılacak olan ziyaret ve denetlemelere itiraz edilmemesi,

**Gemilerin bilgi talep edip, bilgi alabilecekleri 'Kararlı Fırtına Koalisyonu'(Decisive Storm Coalition) Operasyonel Haberleşme Noktası.**

1. İnsani Yardım Operasyonlarının iletişim noktası, Ulusal Savunma Operasyon Merkezindeki İnsani Yardım ve Tahliye Operasyonları Birimidir. Diğer ticari faaliyetler için Suudi Arabistan Dışişleri Bakanlığı'ndan yararlanılacaktır. BIMCO konu ile ilgili detaylı bilgi elde edilir edilmez bilgilendirme yapacak olup, bunun kısa zamanda gerçekleşmesi beklenmektedir.

## 2. Tahliye Birimi Numaraları:

Direkt no: 0114056170 – 4 hat

Fax: +966 114736140

Fax: +966 114082249

Fax: +966 114059590 - +966 114030625 - dahili: 7532

e-posta [eho@moda.goa.sa](mailto:eho@moda.goa.sa)

Dünya Gıda Programı Yemen'deki Suudi Koalisyonu için bu iletişim noktasını kullanmadıklarını bildirilmiş olup, Yemen'deki kendi yerel iletişim noktalarının detaylarını vermiştir. Armatörler ve İşletmecilere her iki iletişim noktasını da dikkate almaları önerilmektedir. Eğer şüpheye düşerlerse Dünya Gıda Programı yükü ile Yemen limanlarına uğrayacak gemilerin gümrük müsaadesi muameleleri ile ilgili tüm sorular için, koordinasyon noktası olarak Yemen'deki iletişim noktasıyla irtibata geçmeleri önerilmektedir.

Sherif Noaman.

Saha Güvenlik Görevlisi – DC Yemen Amman

Güney Bölgesi, Aden-Yemen

Dünya Gıda Programı

GSM: +967 735486555. (Yemen).

+962 791295723 (Ürdün).

e-posta: [sherif.noaman@wfp.org](mailto:sherif.noaman@wfp.org)

Çeviren: Serkan İNAL / KMDT Uzmanı

**Guidance for transiting Yemeni territorial waters and calling ports Yemen**

Members please note that a process for calling at Yemeni ports for humanitarian relief has been received, from the Arab coalition authorities – namely Saudi Arabia. The use of this process has not been verified but the source of the information – the EU – is credible and the number has been checked. The newly updated guidance is also for all vessels transiting the territorial waters of Yemen and if intending to call on a Yemeni Port:

**Specific Directives for Commercial Ships wishing to Cross Yemen's Ports and Territorial Water.**

1. To raise and show the flag of the country the ship is affiliated to.
2. To respond to the call of the Alliance Ships on the International Channel (16) (VHF) and then to receive the Communications instructions.
3. To make sure that the Automatic Identification System (AIS) is operating all the time during sailing, in particular when getting near Yemen Republic Territorial Water and during the length of the stay in the port.
4. To declare the entry permit number given by the Evacuation and Humanitarian Operations' Cell.
5. To declare the reason for entering Yemeni ports, period of stay and departure date.
6. To declare the type of the ship cargo, from which port it was loaded and the ports it stopped at during the period of sailing
7. To declare the name of the local commercial agent concerned with the ship cargo.
8. To declare the next stop of the ship after leaving the Yemeni ports and the type of cargo loaded from Yemen.
9. To identify the number of the naval crew of the ship and their nationalities.
10. To give no objection to visits and inspection operations by the Alliance ships.

**Operational communication point at the Decisive Storm Coalition through which the commercial ships can request and receive information.**

1. The point of communication for humanitarian operations is the Evacuation and Humanitarian Operations' Cell at the National Defence Operations Centre. For other commercial operations the Saudi Arabian Ministry of Foreign Affairs is to be used. BIMCO will provide details as soon as they are given but these are expected shortly.

2. Evacuation Cell numbers

Direct number: 0114056170 - four lines

Fax: +966 114736140

Fax: +966 114082249

Fax: +966 114059590 - +966 114030625 - ext.: 7532

Email: [eho@moda.goa.sa](mailto:eho@moda.goa.sa)

World Food Programme (WFP) has advised that they do not use this POC for the Saudi coalition in Yemen. They have provided the details of their local point of contact in Yemen. It is suggested owners/operators consider using both and if in doubt use the WFP contact in Yemen as a coordinating point for all questions in respect of clearance procedures for calling Yemeni Ports with WFP cargoes.

Sherif Noaman.

Field Security Officer – DC Yemen Amman.

South Region, Aden-Yemen.

World Food Program.

Cell: +967 735486555. (Yemen).

+962 791295723 (Jordan).

Email: [sherif.noaman@wfp.org](mailto:sherif.noaman@wfp.org)